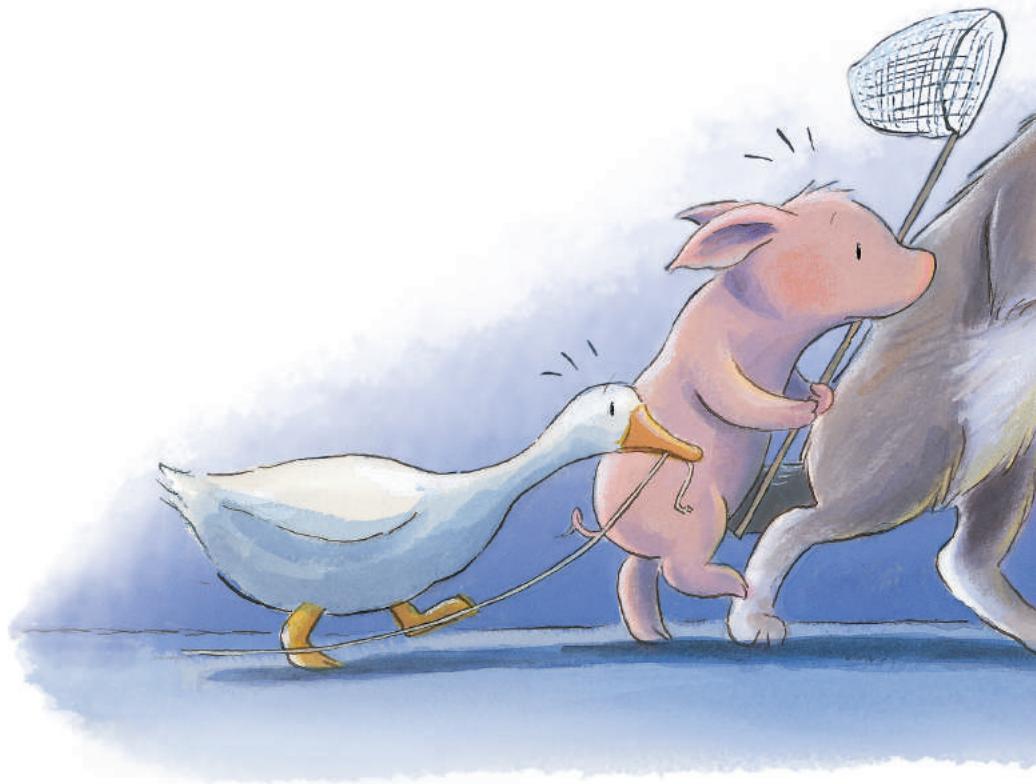






Dành tặng Jo! - NL
Dành tặng Daniel! - TW



Làm gì có Quái vật!

Sách cho trẻ 3 - 7 tuổi

CHẴNG CÓ GÌ
ĐÁNG
SỢ!



Lời: Norbert Landa | Tranh: Tim Warnes
Thu Huyền dịch

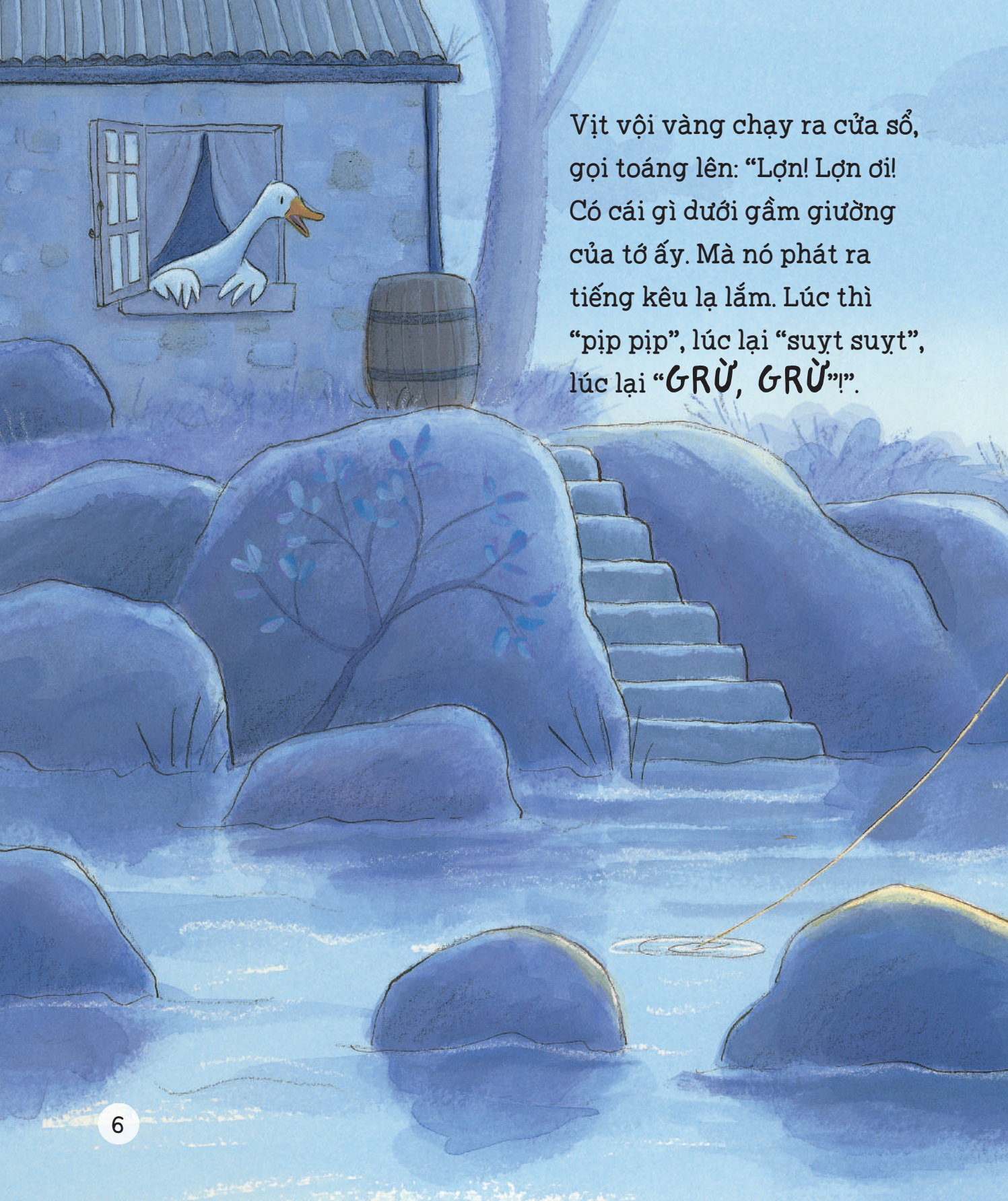
NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC VIỆT NAM

Sáng sớm, vịt giật mình tỉnh giấc. Có tiếng “pip pip”,
“suyt suyt” ở ngay dưới gầm giường của vịt.

Vịt không biết đó là tiếng gì, trong lòng vô cùng sợ hãi,
không dám cúi xuống nhìn.

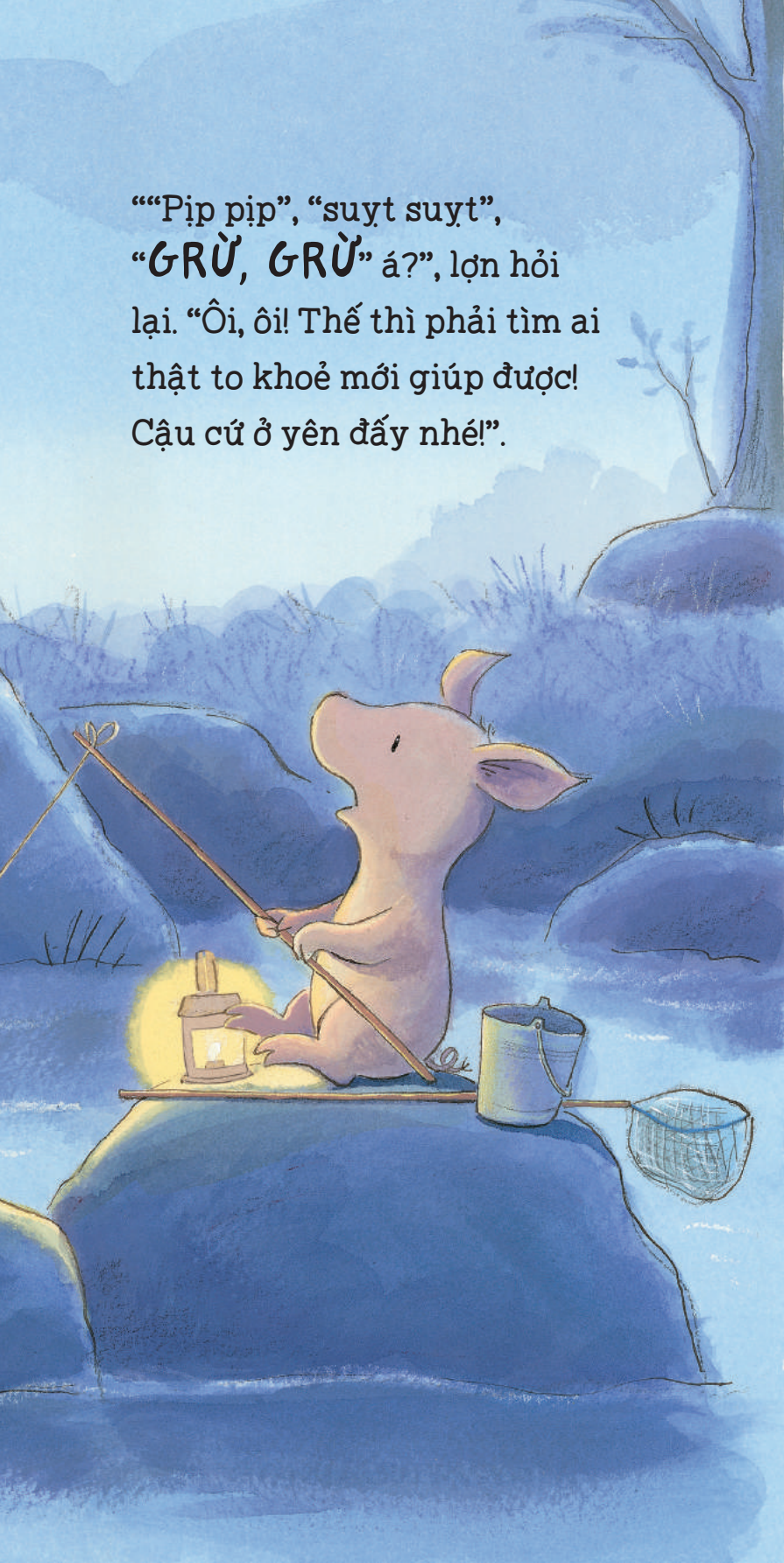






Vịt vịt vàng chạy ra cửa sổ,
gọi toáng lên: “Lợn! Lợn ơi!
Có cái gì dưới gầm giường
của tớ ấy. Mà nó phát ra
tiếng kêu lạ lắm. Lúc thì
“pip pip”, lúc lại “suyt suyt”,
lúc lại “GRỪ, GRỪ”!

“Pip pip”, “suyt suyt”,
“GRỪ, GRỪ” á?”, lợn hỏi
lại. “Ôi, ôi! Thế thì phải tìm ai
thật to khoẻ mới giúp được!
Cậu cứ ở yên đấy nhé!”.



Nói rồi lợn chạy đi
tìm gấu.

Lợn kể cho gấu nghe về tất cả những tiếng động
đáng sợ dưới gầm giường của vịt:

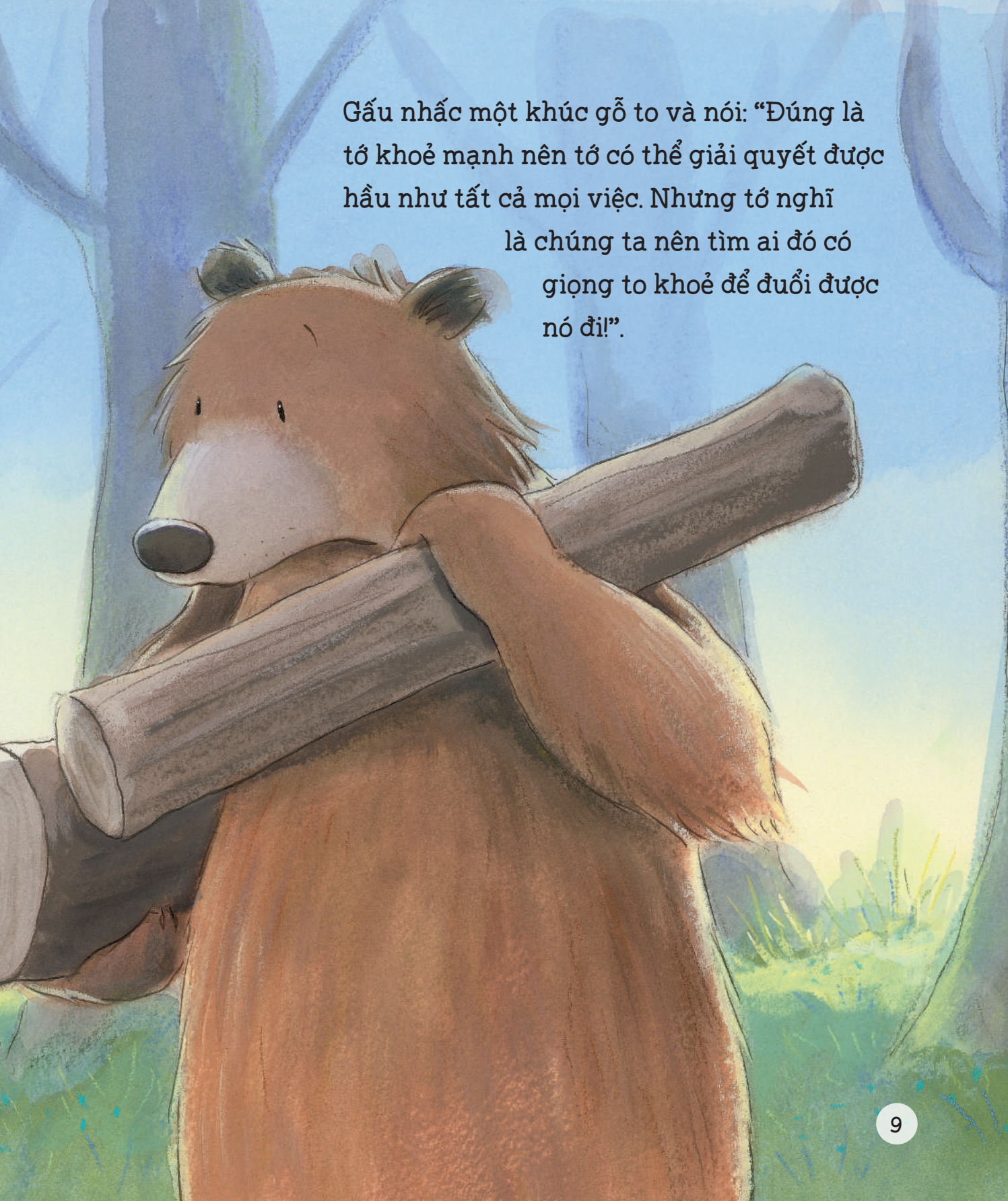
“Nó kêu

“PIP PIP”

“SUYT SUYT”

“BANG BANG”.

Tớ đi gọi cậu vì cậu rất khoẻ mạnh!”.

A brown bear is shown from the chest up, carrying two large, light-brown logs on its back. The bear has a friendly expression with small black eyes and a dark nose. The background is a soft-focus forest scene with green grass and blue-tinted trees under a pale sky.

Gấu nhắc một khúc gỗ to và nói: “Đúng là
tớ khoẻ mạnh nên tớ có thể giải quyết được
hầu như tất cả mọi việc. Nhưng tớ nghĩ
là chúng ta nên tìm ai đó có
gọn to khoẻ để đuổi được
nó đi!”.



Vậy là hai bạn chạy đi tìm sói.
Vừa đúng lúc sói đang chuẩn bị
hú chào ngày mới.



Gấu kể cho sói nghe về
tiếng động đáng sợ bí ẩn
dưới gầm giường vịt:



“Nó kêu thế này này:
“PỊP PỊP, SUYT SUYT, GRỪ, GRỪ,
BANG BANG, PAM PAM...””

Chúng tớ nghĩ là cậu có thể giúp chúng tớ đuổi nó đi”,
gấu sốt sắng nói.

“Tất nhiên là tớ có thể rồi!”,
sói tự hào bảo. “Không còn
việc nào phù hợp với tớ hơn
việc này. Các cậu nghe nhé!”

HUUUUUUUU!

“Nhưng có lẽ chúng ta vẫn cần
sự giúp đỡ của một bạn có trí
thông minh.”, sói nói tiếp.

HUUUUUUUU!

